



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ  
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.  
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.92  
30 June 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ ЧАСТЬЮ ДОКЛАДОВ  
ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Южная Африка

[ 4 декабря 1997 года ]

## История

1. По своей природе и характеру южноафриканская борьба за свободу представляла собой уникальное явление с точки зрения ее международной поддержки. В последние годы она приобрела общемировое значение, поскольку международное сообщество включилось в освободительное движение, призывая к освобождению Нельсона Манделы и других политических заключенных. Новости из Южной Африки распространялись через теле- и радиоканалы, средства спутниковой связи и печатные издания всего мира.

2. Однако и по сей день одним из самых жутких и ярких символов апартеида остается фотография, на которой запечатлены друзья 13-летнего Гектора Петерсена, погибшего от пули в Соуэто 16 июня 1976 года, с его телом на руках. Среди них – девочка в школьной форме с искаженным гневом и болью лицом – сестра Гектора.

3. История Южной Африки, разумеется, начинается задолго до восстания в Соуэто, гораздо раньше, чем было официально засвидетельствовано начало движения сопротивления апартеиду.

4. Люди на этой земле жили издревле. Одни занимались охотой и собирательством и назывались сан, а другие – скотоводством и назывались хои. Приблизительно 1 700 лет назад к ним присоединились занимавшиеся земледелием племена из восточной и центральной Африки, которые обосновались на востоке страны. Позднее пришли голландские поселенцы, за которыми появились англичане, разразилась англо-бурская война и началась борьба за территорию. Этот период ранней истории Южной Африки известен лучше других, и в течение многих десятилетий он был единственным историческим периодом, с которым весьма односторонне знакомили школьников.

5. Однако шли годы и достоянием гласности становилась другая история. История рабов, многие из которых в детском возрасте были привезены в Капскую колонию для обслуживания поселенцев. История целых поколений рожденных в рабстве детей, из которых лишь единицы получали свободу. История мужчин и женщин, насильно выселенных со своей земли. История рабочих, завезенных из Индии и Китая. История изнурительного труда на фермах, в доках и на железных дорогах, на шахтах и в домах белых людей. Это – история, которая вызывает чувство стыда и которая оставила свой неизгладимый след на всех тех людях, которые несут на себе печать рабства и дискриминации.

6. Наконец, приходит 1948 год, когда апартеид занимает глухую оборону и превращается в образ жизни, охраняемый строгими законами и по мере роста сопротивления становящийся неотъемлемой частью жизни каждого южноафриканца. Сотни тысяч людей принудительно выселяются из своих домов, а миллионы – со своих земель. Все взрослые южноафриканцы в обязательном порядке должны носить пропуска, чтобы с утра до вечера находиться под контролем. Любой протест тут же вызывает жесткую ответную реакцию.

7. Официальные переговоры начинаются в 1990 году, когда освобождается из тюрьмы Нельсон Мандела и другие политические лидеры и снимается сохранявшийся в течение многих десятилетий запрет на деятельность Африканского национального конгресса, Панафриканского конгресса Азании и Южно-Африканской коммунистической партии. Из изгнания возвращаются политические лидеры, и начинается процесс переговоров. Спустя приблизительно четыре года в результате переговоров в Кемптон Парке появляется временная конституция, которая удовлетворяет требованиям большинства сторон конфликта.

8. В апреле 1994 года в Южной Африке проводятся первые в истории страны демократические выборы, а позднее в этом же году Нельсон Мандела торжественно вводится в должность президента страны, и в 1996 году, спустя два года после начала обсуждения и переговоров, принимается окончательный вариант Конституции Южной Африки.

### **Наследие прошлого**

9. В течение многих лет большинство южноафриканцев жили в условиях, когда их интересы ущемлялись, достоинство оскорблялось, они подвергались преследованиям и зачастую испытывали тяжкие страдания. Все южноафриканцы, даже те из них, которые пользовались привилегиями, оказывались в неблагоприятном положении людей, живущих в стране, в которой власть ставилась выше свободы.

10. Прошлое оставило нам свое наследие: систему образования, социального обеспечения, здравоохранения, систему правосудия и социально-экономическую систему, которые были приспособлены для удовлетворения потребностей лишь небольшого меньшинства населения. Оно также оставило нам в наследие внутреннее состояние людей, требующее безотлагательного изменения... и поколение детей с исковерканной судьбой и травмированной психикой, которые нуждаются в специальном обращении и уходе.

11. Неравенство и лишения – это еще не все. На протяжении всего жестокого колониального прошлого Южной Африки дети и молодежь становились жертвами серьезных нарушений прав человека.

### **Государственное устройство**

12. Южная Африка является конституционной демократией. В результате процесса переговоров, начавшихся в 1990 году, была разработана временная конституция, а после проведения выборов Конституционная ассамблея (состоящая из обеих палат парламента) провела переговоры и разработала новую Конституцию, которая в 1996 году стала парламентским законом. В качестве гаранта соблюдения Конституции был создан Конституционный суд.

13. В Конституции предусматривается разделение властей. Исполнительная, состоящая из президента, вице-президента, кабинета и государственных департаментов, отвечает за вопросы политики и администрации. Парламент, являющийся законодательным органом, состоит из двух палат: Национальной ассамблеи и Национального совета провинций. Национальная ассамблея состоит из 400 членов, избираемых на основе пропорционального представительства в ходе всеобщих выборов. Национальный совет провинций – новая структура, предназначенная для создания общего форума для девяти провинций Южной Африки, состоит из равного количества человек от каждого провинциального законодательного органа. Обе палаты отвечают за принятие законодательства.

14. Конституция предусматривает национальные, провинциальные и местные рамки управления. Национальное правительство несет основную ответственность за разработку общенациональной политики, в то время как провинциальные и местные органы власти несут основную ответственность за ее осуществление. Таким образом, используется принцип совместного управления.

15. В каждой из девяти провинций избирается свой законодательный орган, и в Южной Африке насчитывается почти 850 структур местного управления.

16. Кроме того, в Конституции предусматривается обязательное создание различных независимых органов с целью развития демократии и прав человека. К ним относятся Комиссия по правам человека, Комиссия по вопросам равенства мужчин и женщин, Бюро общественного защитника, Комиссия по вопросам судебной системы, Комиссия по вопросам установления истины и примирения, а также Комиссия по вопросам развития и защиты прав культурных, религиозных и языковых общин.

## **География**

17. Южная Африка расположена на южной оконечности Африки. Она омывается Атлантическим океаном на западе и Индийским океаном на востоке. У нее имеется общая граница с Намибией, Ботсваной, Зимбабве, Свазилендом и Мозамбиком. Лесото является страной, не имеющей выхода к морю, которая расположена внутри Южной Африки. Общая площадь территории страны составляет приблизительно 1 219 080 квадратных километров.

18. В соответствии с временной Конституцией было создано девять провинций\*. Такая административно-территориальная структура была взята за основу при проведении первых демократических выборов в 1994 году (см. выше). В стране существуют следующие провинции: Восточная Капская, Свободное государство, Гаутенг, Квазулу-Наталь, Мпумаланга, Северная Капская, северная Северо-Западная и Западная Капская.

19. Южная Африка характеризуется довольно большим разнообразием географических и климатических особенностей. На приблизительно 65% территории Южной Африки ежегодно выпадает менее 500 мм осадков – минимальный уровень, необходимый для ведения сельского хозяйства. Во внутренних районах страны также регулярно отмечаются периоды засухи. Лишь на небольшой части национальной территории годовой уровень осадков составляет более 1 400 мм. Среди почв встречаются смешанные саванны с лугопастбищными угодьями и деревьями, территории с сухими почвами и сочной растительностью.

### **Население**

20. Первая перепись всего населения Южной Африки была проведена в 1996 году. Согласно первым предварительным оценкам его величина составляет 37 859 000 человек. По результатам переписи 1991 года в Южной Африке африканское население составляет приблизительно 76,3%, цветное – 8,5%, индийское – 2,5% и белое – 12,7%. Приблизительно 55,4% населения проживает в городах. Между провинциями существуют определенные различия, поскольку в Южной Африке отмечается большое неравенство между городскими и сельскими жителями в плане их доходов и уровня жизни. Так, в Северной провинции 88,1% населения проживает в сельской местности, а в Гаутенге 96,4% – в городах.

21. В Южной Африке многие беднейшие домашние хозяйства возглавляются женщинами; некоторые хозяйства возглавляются бабушками или детьми, которые различными способами пытаются поддерживать своих младших братьев и сестер. Нищета характерна для многих домашних хозяйств, состоящих из представителей трех-четырех поколений. В сельских домашних хозяйствах мужчины часто отсутствуют в течение продолжительного времени.

---

\* Они заменили четыре провинции, четыре номинально "независимых" государства или хоумленда и пять "самоуправляющихся" территорий, которые составляли административно-территориальную основу системы апартеида.

22. Иммиграция в Южную Африку имеет довольно сложную структуру. Дестабилизирующее влияние правительства апартеида на страны, расположенные к северу от Южной Африки (особенно Мозамбик), привело к большому притоку беженцев в Южную Африку. Долгие годы в страну приезжали рабочие-мигранты, нанимавшиеся для работы на рудниках и пытавшиеся затем найти другую работу. Это явление по-прежнему существует. А недавно в страну начали прибывать беженцы и незаконные иммигранты из охваченных войной районов, расположенных дальше на север от Южной Африки. Кроме того, относительная прозрачность северной границы Южной Африки в совокупности с трудностями, связанными с обеспечением охраны границы такой протяженности, обуславливают серьезный рост преступности и расширение незаконного ввоза наркотиков.

### **Экономика**

23. Южная Африка располагает самой крупной экономикой в южной части Африки. В 1994 году на Южную Африку приходилось 44% совокупного валового национального продукта (ВНП) стран Африки, расположенных к югу от Сахары.

24. В 1996 году валовой внутренний продукт (ВВП) Южной Африки увеличился на 3,1%, а реальный доход на душу населения вырос приблизительно на 4,5% по сравнению с уровнем 1993 года.

25. В 1995 году на горнодобывающую промышленность и сельское хозяйство приходилось 14% южноафриканского ВВП, на сектор обрабатывающей промышленности – 33%, а на сектор услуг – 54%. Горное дело и добыча полезных ископаемых открытым способом являются основными секторами добывающей промышленности, на которые в общей сложности приходится 9% ВВП. На сектор производства готовых изделий – основной компонент обрабатывающей промышленности – приходится 25% ВВП.

26. В 1996 году Южная Африка приступила к осуществлению долгосрочной экономической стратегии, получившей название РЗП: рост, занятость и перераспределение. Основной акцент в рамках РЗП делается на укрепление кредитно-денежной дисциплины, повышение уровня международной конкурентоспособности, расширение инвестиций частного сектора и создание рабочих мест. Стратегия РЗП предусматривает темпы реального роста в размере 6% в среднесрочной перспективе и среднегодовые темпы роста в размере 4,5% в более отдаленной перспективе.

### **Распределение доходов**

27. В Южной Африке существует вопиющее неравенство между богатыми и бедными. И хотя она относится к категории развивающихся стран со средним уровнем дохода, большинство населения живет в условиях крайней нищеты. Ее коэффициент Gini (0,68) является одним из двух самых высоких в мире. 95% населения, живущего в условиях нищеты, составляют африканцы, и 75% такого населения проживает в сельской местности.

## Безработица

28. Одной из наиболее серьезных проблем, с которыми сталкивается Южная Африка, является хронически высокий уровень безработицы, особенно среди ранее ущемлявшихся групп населения.

29. По состоянию на октябрь 1995 года в Южной Африке 14,4 млн. из 26,4 млн. человек населения в возрасте 15 лет и старше относились к категории экономически активного, однако 4,2 млн. (или 30%) из них были безработными.

30. Показатели безработицы являются наглядным свидетельством наследия, оставленного апартеидом, от которого больше всего пострадало африканское население. Как видно из приведенной ниже таблицы, из всех групп населения уровень безработицы среди женщин значительно выше, чем среди мужчин.

ТАБЛИЦА 1. ДОЛЯ БЕЗРАБОТНЫХ, 1995 ГОД (в %)

Пол	Африканцы	Цветные	Индийцы	Белые
Женщины	50,2	27,8	24,2	9,2
Мужчины	33,6	19,7	13,3	4,5
В целом	41,1	23,3	17,1	6,4

31. Значительная доля занятых лиц работает в неформальном секторе.

## Доля грамотного населения

32. Практически все взрослые представители белого населения являются грамотными, в то время как четверть взрослых африканцев являются неграмотными.

ТАБЛИЦА 2. ДОЛЯ ГРАМОТНОГО НАСЕЛЕНИЯ, 1991 ГОД (в %)

	Африканцы	Цветные	Индийцы	Белые	Всего
Доля грамотных	77	91	95	100	82

## Религия

33. Большинство южноафриканцев (приблизительно 80%) исповедуют христианство. К другим вероисповеданиям относятся традиционная африканская религия, индуизм, ислам и иудаизм.

## Языки

34. В новой Конституции официальный статус признается за 11 языками. Ранее такой статус имели лишь два языка (английский и африкаанс), и они в целом сохраняют свое значение в качестве языков официального общения, хотя форма их применения претерпевает определенные изменения. В настоящее время шире используется английский язык и предпринимаются попытки использовать другие языки. Так, в сфере государственного радиовещания прилагаются усилия по подготовке радиопередач на различных языках. Быстрый рост общинных радиостанций содействует более широкому использованию других языков.

35. Согласно переписи 1991 года, национальные языки распределяются следующим образом:

ТАБЛИЦА 3. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ЯЗЫКИ, 1991 ГОД

Язык	Доля населения в %
Африкаанс	15
Английский	9
Изиндебеле	2
Сепеди	10
Сесуто	7
Сисвази	3
Кситсонга	4
Сетсвана	7
Тшивенда	2
Сикоса	18
Изизулу	22
Прочие	2

## Средняя продолжительность жизни

36. С точки зрения средней продолжительности жизни среди групп населения имеются значительные различия. У женщин средняя продолжительность жизни выше, чем у мужчин.



**ТАБЛИЦА 4. Средняя продолжительность жизни, 1995 год (в годах)**

<b>Раса</b>	<b>Женщины</b>	<b>Мужчины</b>	<b>В целом</b>
Африканцы	68,2	63,5	65,6
Цветные	68,5	62,6	65,5
Индийцы	73,0	73,2	70,1
Белые	76,6	69,9	73,2

37. Следует отметить, что большое число женщин инфицированы ВИЧ или больны СПИДом и что растет число детей, с самого рождения инфицированных ВИЧ.

#### **Коэффициент рождаемости и детская смертность**

38. Ниже приводятся коэффициенты рождаемости на 1 000 человек населения (перепись домашних хозяйств, октябрь 1994 года).

**ТАБЛИЦА 5. Коэффициент рождаемости, 1991 год (на 1 000 человек населения)**

<b>Африканцы</b>	<b>Цветные</b>	<b>Индийцы</b>	<b>Белые</b>
25,3	21,7	18,1	13,7

39. Показатели детской смертности подтверждают существующие различия между группами населения, что является отражением неравенства с точки зрения медицинского обслуживания, отсутствия достаточного питания и неудовлетворительного качества жизни в некоторых общинах.

**ТАБЛИЦА 6. Детская смертность, 1991 год (на 1 000 живорожденных детей)**

<b>Африканцы</b>	<b>Цветные</b>	<b>Индийцы</b>	<b>Белые</b>
54,7	36,2	9,9	7,3

### **Материнская смертность**

40. Материнская смертность характеризуется такими же тенденциями, однако в силу слабо развитой отчетности достоверные оценки отсутствуют. Согласно официальным данным, показатель материнской смертности колеблется от 2 человек на 100 000 живорожденных детей для индийцев до 58 для африканцев. Однако при использовании косвенных методов демографической оценки такой показатель в отношении африканцев за 1991 год составил приблизительно 250 человек.

### **Разбивка населения по возрастным группам**

41. Южная Африка имеет молодое население: 15% общей численности населения составляют лица в возрасте до 5 лет, а еще 21% в возрасте от 6 до 14 лет.

42. Среди взрослого населения в годы получения наибольшего уровня дохода отмечаются перекосы гендерного характера, которые выражаются в том, что в городах преобладает мужское население, в то время как в сельских районах большинство составляют женщины.

**ТАБЛИЦА 7. Население в разбивке по полу, возрасту и месту проживания, 1991 год**

	0-19	20-39	40-59	60-
Женское население городов	3 579 000	3 459 000	1 823 000	787 000
Мужское население городов	3 697 000	3 806 000	1 958 000	627 000
Женское население сельских районов	5 764 000	2 917 000	1 641 000	751 000
Мужское население сельских районов	5 789 000	2 349 000	1 064 000	487 000
Процентная доля населения	46,7	31,1	16,1	6,6